

Луиджи ЛАБЛАШ

ПОЛНАЯ
ШКОЛА ПЕНИЯ
С ПРИЛОЖЕНИЕМ ВОКАЛИЗОВ
ДЛЯ СОПРАНО ИЛИ ТЕНОРА

УЧЕБНОЕ ПОСОБИЕ

Издание пятое, стереотипное

- Л 12 **Лаблаш Л.** Полная школа пения. С приложением вокализов для сопрано или тенора : учебное пособие / Л. Лаблаш. — 5-е изд., стер. — Санкт-Петербург : Лань : ПЛАНЕТА МУЗЫКИ, 2020. — 184 с. : ноты. — (Учебники для вузов. Специальная литература). — Текст : непосредственный.

ISBN 978-5-8114-6401-2 (Издательство «Лань»)

ISBN 978-5-4495-1102-7 (Издательство «ПЛАНЕТА МУЗЫКИ»)

ISMN 979-0-66005-034-7 (Издательство «ПЛАНЕТА МУЗЫКИ»)

Луиджи Лаблаш (1794–1858) — оперный певец (бас). Один из выдающихся певцов XIX в., обладал сильным голосом большого диапазона, яркого тембра, хорошо звучавшим и в кантилене и в виртуозных пассажах. В 1846 г. Л. Лаблаш издал свою работу «Метод пения» (в русском переводе — «Полная школа для пения», первое издание в 1881 г.), состоящую из упражнений и вокализов с подробным объяснением правил развития и совершенствования голоса. В настоящее издание также включен его сборник из 12 вокализов для сопрано или тенора.

Данная книга будет полезна студентам музыкальных учебных заведений, вокалистам, педагогам, а также широкому кругу любителей пения.

УДК 784
ББК 85.314

- Л 12 **Lablache L.** The Complete School of Singing. Supplemented by vocalises for soprano or tenor : textbook / L. Lablache. — 5th edition, ster. — Saint-Petersburg : Lan : THE PLANET OF MUSIC, 2020. — 184 pages : notes. — (University textbooks. Books on specialized subjects). — Text : direct.

Luigi Lablache (1794–1858) was an operatic singer (basso). One of the outstanding singers of XIX cent., he possessed a voice of a wide range, bright color, with a good tone both in cantilena and in virtuoso passages. In 1846 L. Lablache issued his work “Methode de chant” (in Russian translation “The Complete School of Singing”, first published in 1881), which consisted of exercises and vocalises with a full explanation of rules of voice’s development and improvement. This edition also includes his collection of 12 vocalises for soprano or tenor.

This book will be useful for students of music high schools, vocalists, teachers, and also for a wide range of amateur singers.

Обложка
А. Ю. ЛАПШИН

ВВЕДЕНИЕ

ГЛАВА 1 ОБ УПРАЖНЕНИИ В ПЕНИИ

Учиться пению можно начать ранее зрелого возраста, без всяческого опасения повредить этим здоровью и голосу. Во время же переходного физического развития следует или совершенно прекратить занятия или петь очень умеренно, не употребляя ни очень высоких, ни очень низких нот. В этом случае опытный и добросовестный учитель лучше всего может определить как должен заниматься вверенный ему ученик.

В искусстве пения необходимо обратить внимание на три предмета: 1) чувство; 2) голос; 3) исполнение.

Чувство и голос зависят главным образом от природы; упражнение может их развить, усилить, но оно не может одарить ими того, кто не имеет в себе их зародыша. Механизм приобретает и совершенствуется с большим или меньшим трудом, смотря по способностям учащегося.

Так как прежде чем выучишься что-нибудь делать хорошо, необходимо делать по мере возможности, то мы займемся сначала голосом и его механизмом, а после будем говорить о музыкальном чувстве и о средствах для его развития.

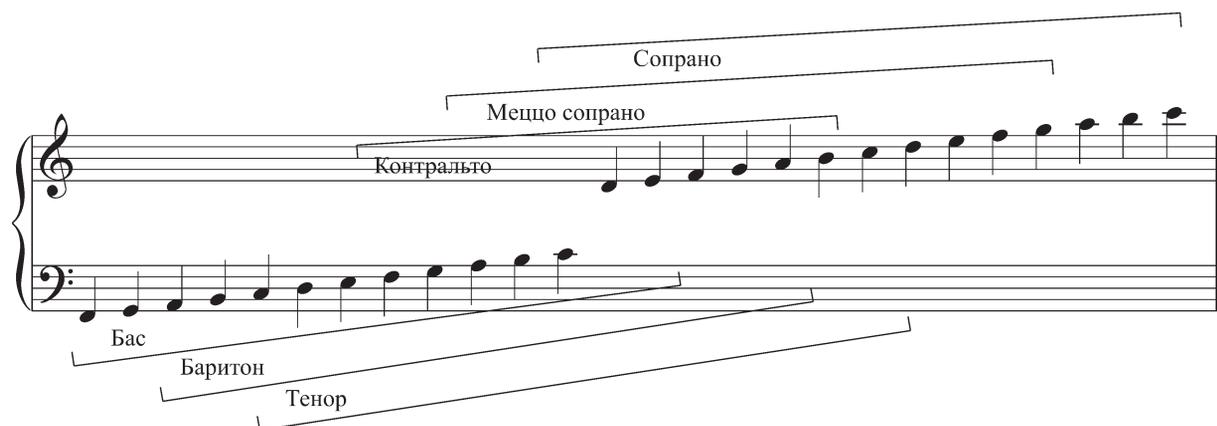
ГЛАВА 2

§ 1. О ГОЛОСЕ И ЕГО ОБРАЗОВАНИИ ВООБЩЕ

Голосом называется звук, который может производить человек посредством собственных органов; легкие и гортань служат к тому главными орудиями. Голос может изменяться от содействия челюстных и лобных углублений и носовых отверстий. Большее или меньшее отверстие верхней оконечности гортани, называемое дыхательным горлом, производит более или менее низкие звуки. Чистота звука зависит от точного соотношения между степенью отверстия гортани и степенью высоты издаваемого звука. Поэтому способность петь заключается главным образом в умении понять это соотношение и в скорости, с которой голосовой орган передает звуки, составившиеся в нашем воображении.

§ 2. РАЗДЕЛЕНИЕ ГОЛОСА

Объем звуков человеческого голоса можно изобразить следующей гаммой.



Эта гамма, как мы видим, состоит из шести родов голоса: трех мужских (баса, баритона и тенора) и трех женских (контральто, меццо-сопрано и сопрано). Из этого можно заметить, что № 1, 2, 3 женских голосов соответствуют № 1, 2, 3 мужских голосов на расстоянии одной октавы вверх, поэтому контральто имеет тот же самый объем, как и бас и т. д.

§ 3. О РЕГИСТРАХ ГОЛОСА

Мужские голоса могут производить два ряда звуков, которые называются регистрами голоса. Первый ряд начинается с самой нижней ноты, доходит в басовых голосах до  и называется грудным регистром. Выше этой ноты начался бы другой ряд звуков, составляющий головной регистр, но так как грудные ноты в басовом голосе слишком сильны и потому почти не могут хорошо соединяться с головными, то последние не употребляются.

Баритон и тенор — голоса более нежные и гибкие, могут употреблять оба регистра, которые делятся таким образом.



Женский голос делится на три ряда звуков или на три регистра: грудной, средний и головной.

Контральто, женский бас, редко употребляет головной регистр¹.

Звуки меццо-сопрано и сопрано делятся таким образом:



ГЛАВА 3 ОБ УПРАЖНЕНИИ ГОЛОСА

Доказано опытом, что для образования голоса и приобретения в нем ровноты необходимо много петь на гласную А, и после несколько на Э: это называется вокализировать.

Поэтому вокализация, разоблачая, так сказать, все недостатки голоса, которые при употреблении слов оставались бы частью незамеченными, служит самым лучшим средством для их исправления.

¹ Этот голос изменяется в своих средствах почти у каждого отдельного лица, поэтому нельзя точно определить его регистры.

Условия хорошей вокализации заключаются в том, чтобы уметь:

- 1) правильно держать рот,
- 2) переводить дыхание,
- 3) производить звуки различных регистров,
- 4) незаметно переходить из одного регистра в другой,
- 5) свободно брать и связывать ноты в последовательном переходе.

Мы посвятим по отдельному параграфу для разбора каждого из этих условий.

§ 1. О ПОЛОЖЕНИИ РТА

Рот должен быть в улыбающемся положении, без гримасы, и открыт настолько, чтобы в него можно было вложить конец указательного пальца.

Челюсти должны быть одна к другой не отвесно, как это ошибочно думали, но в совершенно натуральном положении, смотря по устройству рта ученика.

Язык должен быть несколько приподнят, и притом так, чтобы во рту образовалось как можно больше пустого пространства.

§ 2. О ДЫХАНИИ

Продолжительное и свободное дыхание составляет одно из самых существенных условий для певца. Поэтому мы советуем ему, даже когда он не поет, учиться удерживать как можно дольше дыхание. Для того чтобы запастись им, следует втянуть в себя живот, сколько возможно поднять грудь и набрать в нее воздух. Ученик должен оставаться в таком положении как можно дольше и потом начинать выпускать дыхание очень медленно, до тех пор, пока живот и грудь не придут в натуральное положение. После этого повторяется тот же самый процесс с немного открытым ртом, как при вдыхании, так и выпускании воздуха. Посредством такого упражнения легкие, даже не отличающиеся особенной крепостью, будут в состоянии тянуть звук от 18 до 20 секунд.

§ 3. О ТОМ, КАК ПРОИЗВОДИТЬ ЗВУКИ РАЗЛИЧНЫХ РЕГИСТРОВ

Звуки грудного регистра должны выходить при совершенно свободном дыхании, которое не может быть направлено ни на какую часть рта; малейшее соприкосновение к железам вредит вибрации звука. Женщинам легче брать грудные ноты при несколько округленном положении рта.

В средних звуках дыхание направляется против верхнего ряда зубов.

Головные звуки образуются, когда дыхание направлено прямо против лобных углублений¹.

Все звуки следует производить с уверенностью. Многие учащиеся пению, намереваясь взять *до*, берут сначала *ля* или *си*, и потом быстро переводят голос на *до*. Это очень часто случается при исполнении высоких нот; нужно всеми силами стараться избегать такого недостатка².

¹ В то время как выходит голос, следует стараться избегать двух недостатков: 1) горлового; 2) носового звука. Первый происходит тогда, когда язык слишком прилегает к нижней части рта, для избежания этого следует подать язык немного вперед и поднять несколько вверх; второй недостаток — когда дыхание упирается в носовые отверстия. Начинающие певцы, склонные к последнему, могут с помощью внимания от него легко избавиться; у тех же, у которых этот недостаток образовался вследствие долговременной привычки, глубоко укоренился, есть только одно средство: они должны вокализовать сначала на *О*, потом на *А* и на *Э*, зажав нос так, чтобы дыхание в него совсем не проходило. Это единственный действительный способ указанный нам опытом; мы предлагаем его, не боясь, что это выйдет смешно и в полной уверенности, что, когда ученик будет в состоянии таким образом производить звук, прежняя привычка его совершенно исчезнет. Заметим только, что при последнем способе не следует употреблять слов: такое упражнение невозможно.

² Следует также стараться пред началом звука не делать приготовления, похожего на что-то вроде *um* или *hm*.

(*) грудной голос средний голос

Медленно

Упражнение 1

(**) головной голос средний голос грудной голос

Примечания:

* Когда звук уже окончен, но дыхание вышло еще не все, следует остановить его как можно тише, не делая неприятного вздоха. Нужно также закрывать рот не тотчас по окончании звука; это будет иметь сходство с действием быстро опущенной фортепианной педали.

** Для теноровых голосов полезно петь всю гамму грудью.

В этом упражнении надо производить звуки на основании выше изложенных правил и на каждой паузе переводить дыхание.

Для баритона и меццо-сопрано это упражнение должно начинаться ниже на терцию, а для контральто и баса — на кварту.

§ 4. О ТОМ, КАК СОЕДИНЯТЬ ЗВУКИ РАЗЛИЧНЫХ РЕГИСТРОВ

В обоих регистрах мужских голосов представляется часто такое неравенство звуков, что они действовали бы очень неприятно на слух, если бы не представлялась возможность согласовать их посредством упражнения. Верхние грудные ноты, вследствие уже требуемого ими усилия бывают очень резки, в то время как первые головные звуки очень мягки и часто слабы. Поэтому надо стараться последние усилить, а первые смягчить. Так как наши органы позволяют нам брать крайние звуки одного регистра, то лучший способ для соединения этих двух родов звуков состоит в том, чтобы переводить один и тот же звук из грудного регистра в головной и наоборот.

УПРАЖНЕНИЯ ДЛЯ СОЕДИНЕНИЯ ГРУДНОГО РЕГИСТРА С ГОЛОВНЫМ

Буква Р означает грудной голос, буква Г — головной.

Упражнение 2

Примечание:

* Для того чтобы облегчить дилетантам чтение, мы написали все упражнения в дискантовом ключе, хотя это в отношении мужских голосов и не правильно.

После этого следует переходить различными звуками из одного регистра в другой.

Упражнение 3

Теноровые голоса могут издавать звуки, называемые смешанными, потому что они соединяют в себе часть вибрации грудного голоса с мягкостью головного.

Определить верхние и нижние пределы этого рода голоса очень трудно. Мы слышали теноров, которые в гаммах вниз доводили его до  и брали грудь только нижнее *соль*. Это им помогало как нельзя лучше скрыть различие, существующее между грудным и головным голосами.

Поэтому мы советуем ученикам, имеющим тенор, упражняться в этих звуках в пределах своего голоса. Как поступать в таком случае — преподаватель может объяснить только устно. Заметим, однако, что здесь необходимо остерегаться гортанных звуков, которые легко вкрадываются при употреблении смешанного голоса.

Упражнение 4

Хотя женские голоса имеют на своем протяжении три регистра, но переход от среднего голоса к головному для них не очень затруднителен. Главное внимание их должно быть обращено на соединение грудного регистра со средним. При этом трудности и средства победить их те же, как и в мужских голосах: следует брать слабее верхние ноты грудного голоса и усиливать первые ноты среднего.

УПРАЖНЕНИЯ ДЛЯ СОЕДИНЕНИЯ ГРУДНОГО ГОЛОСА СО СРЕДНИМ

Буква Р означает грудной голос, буква М — средний.

Упражнение 5

Примечание:

* Во многих женских голосах переход из одного регистра в другой делается без малейшего затруднения; это бывает вообще в голосах, не отличающихся большой силой. В этом случае дело учителя — определить, какие из певиц нуждаются в таких упражнениях и какие могут без них обойтись.

Упражнение 6

Так как головные ноты в женских голосах сильнее средних, то для соединения этих обоих регистров следует поступать совершенно противоположно предшествующему, т. е. усиливать, сколько возможно, последнюю ноту среднего голоса и брать слабее первую ноту головного.

УПРАЖНЕНИЯ ДЛЯ СОЕДИНЕНИЯ СРЕДНЕГО ГОЛОСА С ГОЛОВНЫМ

Буква М означает средний голос, буква Г — головной.

Упражнение 7

Эти упражнения должны исполняться сначала очень медленно, но потом, когда ученик будет свободно переходить из одного регистра в другой, он может их петь скорее.

Необходимо заметить, что в гаммах, которые должны исполняться с известной скоростью, никак не следует менять голос при первой же ноте следующего регистра, а продолжать петь в прежнем до тех пор, пока это не будет вредить качеству звука.

Эти замечания можно применить к тенору, сопрано, баритону и меццо-сопрано. Для обоих последних голосов учитель должен выбрать те упражнения, которые заключаются в пределах их регистров.

Мы уже сказали, что соединение обоих регистров в басовых голосах почти невозможно, поэтому им не нужно останавливаться на упражнениях, написанных для этой цели.

Что касается контральтовых голосов, то им по разнообразию средств нельзя предписать общих упражнений. Впрочем большая часть этих голосов должна упражняться в соединении грудного голоса со средним, потому что эти оба регистра достаточно определены.

§ 5. О ТОМ, КАК ПРОИЗВОДИТЬ И СВЯЗЫВАТЬ ЗВУКИ

Звуки, связанные в последовательном порядке, как диатонические, так и другие гаммы, следует брать свободно и плавно, не протягивая их при переходе с одной ноты на другую, исключая *Portamente*, о котором будет говориться ниже.

От одного звука к другому должно переходить скоро, не производя при этом сотрясения в груди или горле, что было бы похоже на то, как если бы кто-то вздумал перейти одним пальцем по всем клавишам фортепиано. Подбородок, губы и язык должны быть неподвижны.

Звуки должны ясно произноситься только одним горлом.

УПРАЖНЕНИЯ ДЛЯ СОЕДИНЕНИЯ ЗВУКОВ¹

В этих упражнениях должно переводить дыхание только на паузах.

(*) **Moderato**

Усиливать к концу

№ 1
Упражнение 8

Примечание:

Учитель должен переложить эти упражнения в тоны, соответствующие различным голосам учеников и ограничить или расширить их пределы, смотря по средствам каждого голоса. Мы советуем ему как можно строже соблюдать меру и никогда не позволять ученику ускорять или замедлять определенное движение. Это единственное средство приготовить голос. Это то, что в Италии называется *fermar la voce*.

¹ В первых трех из следующих упражнений такт с шестнадцатью нотами может быть в первые дни выпущен.

First system of musical notation. The upper staff (treble clef) contains a melody of quarter notes: C4, D4, E4, F4, G4, A4, B4, C5, D5, E5, F5, G5, A5, B5, C6, D6, E6, F6, G6, A6, B6, C7, D7, E7, F7, G7, A7, B7, C8. The lower staff (grand staff) features a bass line of quarter notes: C3, D3, E3, F3, G3, A3, B3, C4, D4, E4, F4, G4, A4, B4, C5, D5, E5, F5, G5, A5, B5, C6, D6, E6, F6, G6, A6, B6, C7, D7, E7, F7, G7, A7, B7, C8. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and single notes in the left hand.

Second system of musical notation. The upper staff (treble clef) contains a melody of quarter notes: C4, D4, E4, F4, G4, A4, B4, C5, D5, E5, F5, G5, A5, B5, C6, D6, E6, F6, G6, A6, B6, C7, D7, E7, F7, G7, A7, B7, C8. The lower staff (grand staff) features a bass line of quarter notes: C3, D3, E3, F3, G3, A3, B3, C4, D4, E4, F4, G4, A4, B4, C5, D5, E5, F5, G5, A5, B5, C6, D6, E6, F6, G6, A6, B6, C7, D7, E7, F7, G7, A7, B7, C8. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and single notes in the left hand.

Third system of musical notation. The upper staff (treble clef) contains a melody of quarter notes: C4, D4, E4, F4, G4, A4, B4, C5, D5, E5, F5, G5, A5, B5, C6, D6, E6, F6, G6, A6, B6, C7, D7, E7, F7, G7, A7, B7, C8. The lower staff (grand staff) features a bass line of quarter notes: C3, D3, E3, F3, G3, A3, B3, C4, D4, E4, F4, G4, A4, B4, C5, D5, E5, F5, G5, A5, B5, C6, D6, E6, F6, G6, A6, B6, C7, D7, E7, F7, G7, A7, B7, C8. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and single notes in the left hand.

Fourth system of musical notation. The upper staff (treble clef) contains a melody of quarter notes: C4, D4, E4, F4, G4, A4, B4, C5, D5, E5, F5, G5, A5, B5, C6, D6, E6, F6, G6, A6, B6, C7, D7, E7, F7, G7, A7, B7, C8. The lower staff (grand staff) features a bass line of quarter notes: C3, D3, E3, F3, G3, A3, B3, C4, D4, E4, F4, G4, A4, B4, C5, D5, E5, F5, G5, A5, B5, C6, D6, E6, F6, G6, A6, B6, C7, D7, E7, F7, G7, A7, B7, C8. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and single notes in the left hand.

System 1: Treble clef with a melodic line of quarter notes, eighth notes, and sixteenth notes. Bass clef with a bass line of quarter notes. Grand staff with a piano accompaniment of chords in the right hand and a bass line in the left hand.

System 2: Treble clef with a melodic line of quarter notes, eighth notes, and sixteenth notes. Bass clef with a bass line of quarter notes. Grand staff with a piano accompaniment of chords in the right hand and a bass line in the left hand.

System 3: Treble clef with a melodic line of quarter notes, eighth notes, and sixteenth notes. Bass clef with a bass line of quarter notes. Grand staff with a piano accompaniment of chords in the right hand and a bass line in the left hand.

System 4: Treble clef with a melodic line of quarter notes, eighth notes, and sixteenth notes. Bass clef with a bass line of quarter notes. Grand staff with a piano accompaniment of chords in the right hand and a bass line in the left hand.

The first system of music consists of three staves. The top staff is a single treble clef staff containing a sequence of notes: a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, a quarter note C5, followed by a series of eighth notes (D5, E5, F5, G5, A5, B5, C6, D6, E6, F6, G6, A6, B6, C7, D7, E7, F7, G7, A7, B7, C8), and finally a whole note G4. The middle and bottom staves are grouped by a brace on the left. The middle staff is a treble clef staff with a grand staff brace on the left, containing four chords: a triad of G4, B4, D5; a triad of A4, C5, E5; a triad of B4, D5, F5; and a triad of C5, E5, G5. The bottom staff is a bass clef staff with a grand staff brace on the left, containing four notes: a whole note G2, a whole note A2, a quarter note B2, a quarter note C3, and a whole note D3.

The second system of music is identical to the first system, featuring the same melodic line in the top staff and the same chordal accompaniment in the middle and bottom staves.

The third system of music is identical to the first system, featuring the same melodic line in the top staff and the same chordal accompaniment in the middle and bottom staves.

The fourth system of music is identical to the first system, featuring the same melodic line in the top staff and the same chordal accompaniment in the middle and bottom staves.

System 1: Treble clef with a melodic line of quarter notes and eighth notes. Bass clef with a bass line of quarter notes. The system is divided into four measures.

System 2: Treble clef with a melodic line of quarter notes and eighth notes. Bass clef with a bass line of quarter notes. The system is divided into four measures.

System 3: Treble clef with a melodic line of quarter notes and eighth notes. Bass clef with a bass line of quarter notes. The system is divided into four measures.

System 4: Treble clef with a melodic line of quarter notes and eighth notes. Bass clef with a bass line of quarter notes. The system is divided into four measures.

The first system consists of two staves. The upper staff is a single treble clef staff containing a melodic line with eighth and sixteenth notes. The lower staff is a grand staff (treble and bass clefs) with a bass clef accompaniment consisting of chords and a simple bass line.

The second system is identical in structure to the first, with a treble clef melodic line and a grand staff accompaniment.

№ 2
Упражнение 9

The third system is labeled '№ 2 Упражнение 9'. It features a treble clef staff with a melodic line where the highest notes of each group are marked with an accent (^). A small asterisk (*) is placed above the first measure. The grand staff accompaniment is similar to the previous systems.

The fourth system is similar to the third, with a treble clef melodic line and a grand staff accompaniment. The accents (^) are present on the highest notes of the melodic line.

Примечание:

* В этом упражнении самую верхнюю ноту нужно брать сильнее. Мы это обозначили знаком ^.

System 1: Treble clef with a melodic line starting on G4, featuring accents (^) on the first three notes and a sixteenth-note run in the third measure. The piano accompaniment consists of a right hand with chords and a left hand with a simple bass line.

System 2: Treble clef with a melodic line starting on G4, featuring accents (^) on the first three notes and a sixteenth-note run in the third measure. The piano accompaniment consists of a right hand with chords and a left hand with a simple bass line.

System 3: Treble clef with a melodic line starting on G4, featuring a flat on the second note and accents (^) on the first three notes and a sixteenth-note run in the third measure. The piano accompaniment consists of a right hand with chords and a left hand with a simple bass line.

System 4: Treble clef with a melodic line starting on G4, featuring a flat on the second note and accents (^) on the first three notes and a sixteenth-note run in the third measure. The piano accompaniment consists of a right hand with chords and a left hand with a simple bass line.

System 1: Treble clef with a melodic line starting on G4, moving to A4, B4, and then a series of sixteenth-note runs. The piano accompaniment consists of a bass line with quarter notes and chords in the right hand.

System 2: Treble clef with a melodic line starting on G4, moving to A4, B4, and then a series of sixteenth-note runs. The piano accompaniment consists of a bass line with quarter notes and chords in the right hand.

System 3: Treble clef with a melodic line starting on G4, moving to A4, B4, and then a series of sixteenth-note runs. The piano accompaniment consists of a bass line with quarter notes and chords in the right hand.

System 4: Treble clef with a melodic line starting on G4, moving to A4, B4, and then a series of sixteenth-note runs. The piano accompaniment consists of a bass line with quarter notes and chords in the right hand.

System 1: Treble clef staff with notes G4, A4, B4, C5, each with an accent (^). The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a bass line in the left hand.

System 2: Treble clef staff with notes G4, A4, B4, C5, each with an accent (^). The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a bass line in the left hand.

System 3: Treble clef staff with notes G4, A4, B4, C5, each with an accent (^). The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a bass line in the left hand.

System 4: Treble clef staff with notes G4, A4, B4, C5, each with an accent (^). The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a bass line in the left hand.